

Scăderea costurilor de încălzire, comod și simplu, cu ajutorul termostatelor inteligente

Toate informațiile despre operarea termostatului și a aplicației dintr-o privire



Informații importante – vă rugăm să le păstrați

Informații importante pe scurt



Reglarea temperaturii

Pe viitor veți putea regla temperatura în intervalul cuprins între 6.0 și 28.0 °C în grade Celsius, fie prin intermediul butonului rotativ de la termostat sau din aplicație. Găsiți informații suplimentare despre reglarea temperaturii la pagina 16.



Temperatura țintă

Temperatura indicată pe afișaj este întotdeauna o temperatură țintă din apropierea radiatorului. În funcție de dimensiunea și structura încăperii este posibil să fie necesară o setare mai ridicată, pentru a atinge temperatura dorită. Găsiți informații suplimentare pe paginile 18 până la 21.



Detectare fereastră deschisă

Termostatele inteligente detectează ferestrele deschise din apropierea unui radiator. Dacă se detectează o fereastră deschisă, setarea temperaturii este scăzută timp de 15 minute la 6.0 °C. După aceste 15 minute, setarea anterioară este restabilită automat. Găsiți informații suplimentare începând cu pagina 24.



Gestionarea radiatorului

Termostatele inteligente optimizează instalația de încălzire și vă ajută să încălziți cât mai eficient posibil. Acest lucru poate face ca unele radiatoare să nu se mai încălzească la fel de tare ca în trecut sau să aibă nevoie de ceva mai mult timp pentru a atinge temperatura țintă. Aceasta nu este o deficiență, ci este comportamentul ideal al unui radiator. Găsiți informații suplimentare începând cu pagina 12.



Funcția de protecție antiîngheț

Vă rugăm să utilizați întotdeauna iarna funcția de protecție antiîngheț (6.0 °C) și nu modul „AUS”. În modul „AUS”, funcția de încălzire este oprită complet, astfel încât nu are loc încălzire automată în caz de îngheț. În anumite circumstanțe, apa din radiator poate îngheța și provoca spargerea țevilor. Dacă funcția antiîngheț este activă, radiatorul încălzește numai atunci când temperatura din apropierea termostatului inteligent scade sub 6 °C.



Termostatele inteligente – explicate simplu.

Descoperiți videoclipuri explicative utile la kalo.de/smart-erklaert sau pe YouTube.





Sie finden die Übersetzung der kompletten Anleitung in folgenden Sprachen über den unten stehenden Link.



You can find the translation of the complete manual in your language via the link below.



Puede encontrar la traducción de las instrucciones completas en su idioma a través del siguiente enlace.



Vous trouverez la traduction du manuel complet dans votre langue en cliquant sur le lien ci-dessous.



Talimatların tamamının kendi dilinizdeki çevirisine aşağıdaki bağlantıdan ulaşabilirsiniz.



Puteți găsi traducerea instrucțiunilor complete în limba dvs. prin intermediul linkului de mai jos.



Tłumaczenie pełnej instrukcji w języku użytkownika można znaleźć pod poniższym linkiem.



Можете да намерите превод на пълните инструкции на вашия език чрез връзката по-долу.



Перевод полной инструкции на ваш язык вы можете найти по ссылке ниже.



Ви можете знайти переклад повної інструкції вашою мовою за посиланням нижче.



می توانید ترجمه کامل دستورالعمل ها را به زبان خود از طریق لینک زیر بیابید.



يمكنك العثور على ترجمة التعليمات الكاملة بلغتك عبر الرابط أدناه.



Scanați codul QR sau vizitați următoarea pagină web pentru informații în alte limbi: **kalo.de/srt-language**



Informații generale

Termostate inteligente – și acum?	5
Economisiți costuri de încălzire datorită termostatelor inteligente	6
De ce termostate inteligente?	6
Termostatele inteligente – funcții de bază dintr-o privire	7
Descărcați aplicația și economisiți și mai mult	8
Funcții suplimentare de economisire a energiei cu „KALO Smart”	8
Prezentare generală a funcțiilor din aplicație	9
Termostatul inteligent – privire de ansamblu	10
Echilibrare hidraulică cu termostate inteligente	12
Optimizarea energetică a blocurilor de locuințe	12
Ce este echilibrarea hidraulică?	12
Obligație legală – rezolvată inteligent	13

Instrucțiuni

Termostate inteligente. Explicate facil.	15
Setarea temperaturii în loc de reglarea scalei	16
Cum setez temperatura pe dispozitiv?	16
Cum controlează un termostat inteligent temperatura?	18
Cald în partea de sus, rece în partea de jos? În general, destul de normal.	22
Două calorifere într-o cameră – ce ar trebui să iei în considerare?	23
Cum funcționează Recunoașterea ferestrelor deschise?	24
Cum mă înregistrez pentru aplicația „KALO Smart”?	26

Bine de știut

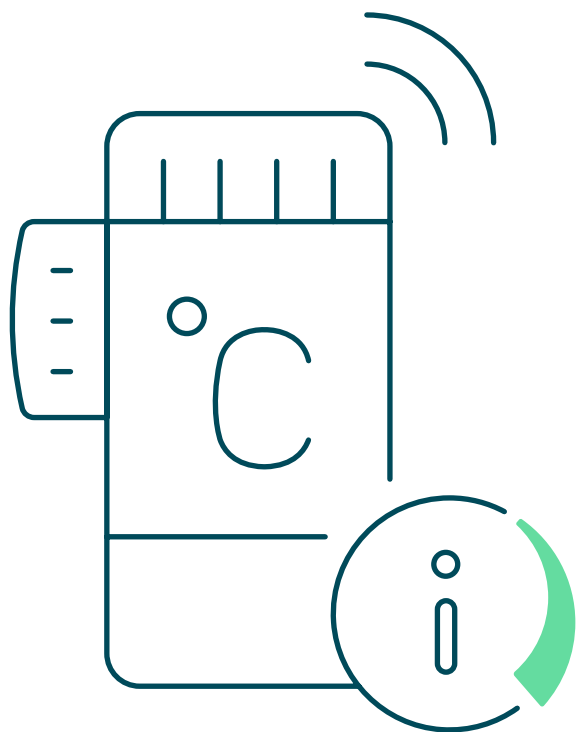
Sfaturi și trucuri utile pentru încălzirea dumneavoastră	29
Încălzire și ventilație corespunzătoare	30
Încălzire și ventilație? Sigur, toți o facem. Însă corect?	30
Sfaturi pentru încălzirea corectă	30
Sfaturi pentru aerisirea corectă	32
Răspunsuri la întrebări frecvente	34

Date tehnice

Componentele unui termostat inteligent	37
Date tehnice ale aparatului	38
Termostat inteligent pentru calorifer RE	38
Pachet baterie și pachet baterie XL	39



Termostate inteligente – și acum?



Economisiți costuri de încălzire datorită termostatelor inteligente

De ce termostate inteligente?

În numele proprietarului casei, am instalat în apartamentul dumneavoastră termostate inteligente pentru radiatoare. Dispozitivele vă ajută să utilizați mai puțină energie pentru a vă încălzi locuința și, prin urmare, să plătiți mai puține costuri de încălzire. **În medie, cu termostatele noastre inteligente economisiți aproximativ 15 % energie de încălzire comparativ cu folosirea dispozitivelor convenționale.** Acest lucru vă ajută nu numai portofelul, ci și clima. Pentru că un consum mai mic de energie înseamnă și mai puține emisii de CO₂.

Toate informațiile despre funcționarea și funcționalitatea dispozitivelor, aplicația asociată „KALO Smart”, precum și informații importante despre încălzirea și ventilația corectă pot fi găsite în aceste instrucțiuni.



Termostatele inteligente – funcții de bază dintr-o privire

Ca și până acum, puteți controla radiatorul manual folosind termostatul. Nu se schimbă nimic în acest sens. Cu toate acestea, noile dispozitive au funcții inteligente care vă ajută să economisiți energie de încălzire:



Reglarea temperaturii în funcție de grade

Reglați temperatura dorită folosind butonul rotativ din partea superioară a termostatului. Temperatura poate fi setată aici direct în grade Celsius (°C), în loc să folosiți nivelurile de încălzire mai puțin semnificative „1” până la „5”, care sunt afișate pe termostatele obișnuite. Setarea temperaturii în funcție de numărul de grade previne „supraîncălzirea” și vă ajută să economisiți energie și să reduceți costurile de încălzire (vezi pagina 16).



Recunoașterea ferestrelor deschise

Prin detectarea ferestrei deschise, termostatul inteligent reduce automat temperatura setată la cel mai scăzut nivel activ (6 °C = protecție împotriva înghețului) atunci când se deschide o fereastră sau o ușă de balcon. Astfel economisiți energie valoroasă. După 15 minute, radiatorul va fi încălzit înapoi la temperatura setată anterior. **Observație:** Dispozitivul nu recunoaște dacă fereastra a fost închisă (vezi pagina 24).



Măsurarea umidității aerului în încăpere

Pe lângă temperatura țintă setată, afișajul termostatului inteligent arată și umiditatea curentă din zona din jurul caloriferului. Un simbol care reprezintă o picătură de apă, precum și o afișare în procente, indică gradul de umiditate a aerului. În acest fel puteți ști la timp când trebuie să aerisiți pentru a evita formarea mucegaiului în încăperile dumneavoastră.



Echilibrare hidraulică

Cu termostatele noastre inteligente, proprietarii pot efectua echilibrarea hidraulică cerută de lege. Echilibrarea hidraulică este impusă prin lege pentru a reduce consumul de energie în clădirile rezidențiale mai mari.

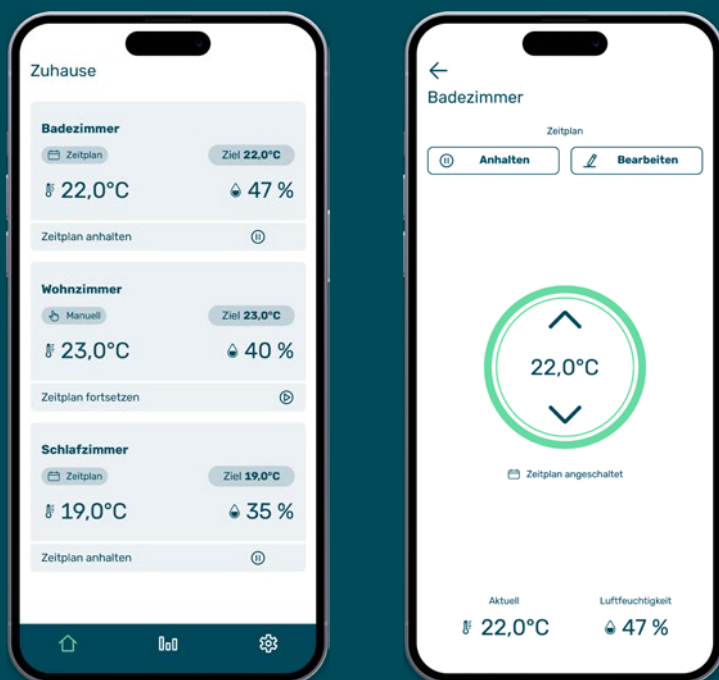


Încălziți doar cât este necesar. Reducerea temperaturii cu 1 °C poate reduce costurile de încălzire cu 6 până la 8 %.

Descărcați aplicația și economisiți și mai mult

Funcții suplimentare de economisire a energiei cu „KALO Smart”

Cu aplicația „KALO Smart” puteți controla în mod convenabil setarea temperaturii caloriferelor folosind smartphone-ul și puteți reduce costurile cu energia și mai ușor cu planurile personale de încălzire. Descărcarea și utilizarea aplicației sunt voluntare, dar vă oferă funcții utile suplimentare.



Descărcați acum

„KALO Smart” vă ajută să economisiți costurile de încălzire și vă sporește confortul de locuit.



Prezentare generală a funcțiilor din aplicație



Planuri personale de încălzire pentru fiecare cameră

Cu aplicația „KALO Smart” puteți crea planuri personalizate de încălzire pentru fiecare încăpere din locuința dumneavoastră. De exemplu, puteți seta baia să fie încălzită la temperaturi corespunzătoare doar dimineața și seara în timpul orelor normale de utilizare. Între timp, temperatura poate fi redusă și se poate economisi energia care nu este necesară. Astfel reduceți costurile cu încălzirea și creșteți confortul casei dumneavoastră.



Blocare pentru copii activabilă

Se poate seta o blocare pentru copii pentru fiecare termostat folosind aplicația. Schimbările manuale ale termostatului sunt apoi ignorate de dispozitiv. În acest fel se asigură faptul că programele setate se păstrează conform planului și că se poate economisi energie.



Controlul temperaturii cu smartphone-ul

Tocmai te simți confortabil pe canapea sau nu ai redus încălzirea când ai părăsit apartamentul? Nicio problemă: termostatele inteligente pot fi controlate convenabil de la distanță folosind o aplicație – fie de pe canapea, fie din mers. Noi comenzi de control sunt transmise din aplicație la termostat la fiecare 10 minute.



Toate informațiile despre înregistrarea în aplicația „KALO Smart” pot fi găsite începând cu pagina 26.

Termostatul inteligent – privire de ansamblu

**Afișaj care arată
temperatura țintă setată**

**Buton rotativ pentru
setarea temperaturii**

Puteți seta cu precizie temperatura țintă dorită în intervalul de la 6 la 28 °C și puteți opri dispozitivul folosind butonul rotativ.

**Valoarea actuală
a umidității**

O picătură de apă albastră umplută complet simbolizează umiditatea ridicată. Dacă aceasta este afișată, se recomandă efectuarea unei aerisiri șoc.

Celulă baterie

Durata de viață a bateriei este de câțiva ani. Aceasta va fi înlocuită cu KALO în timp util înainte de sfârșitul termenului ca parte a unei date de service. Dumneavoastră nu trebuie să vă preocupați de nimic.



Cu termostatele inteligente reglați întotdeauna temperatura de referință pentru întreaga încăpere. O setare este transferată automat la orice alte termostate inteligente care se află în aceeași cameră.



Modul de programare

Temperatura este controlată conform programului pe care l-ați stabilit. Puteți seta programele pentru fiecare cameră separat folosind aplicația „KALO Smart”.



Mod manual

Reglarea temperaturii are loc conform valorilor țintă setate pe termostatul inteligent. Programele salvate sunt dezactivate.



Recunoașterea ferestrelor deschise

Termostatul a detectat o fereastră deschisă și a redus temperatura (timp total 15 min).



Este necesară înlocuirea bateriei

Dacă, contrar așteptărilor, este necesară o schimbare a bateriei înainte de programarea obișnuită de service de către KALO, apare simbolul aferent. Vă rugăm să sunați la linia telefonică de service.



Putere de încălzire

Puterea de încălzire a radiatorului este controlată automat, în funcție de necesitate, pentru încălzirea, respectiv menținerea, temperaturii setate din încăpere.

1 val de încălzire = putere termică scăzută

2 valuri de încălzire = putere de încălzire medie

3 valuri de încălzire = putere mare de încălzire



Protecție împotriva calcifierii

O dată la 14 zile, termostatul inteligent efectuează o mișcare automată de verificare a motorului pentru a preveni calcifierea supapei.



Blocare pentru copii

Opțiunea de blocare pentru copii nu permite operarea termostatului inteligent de pe radiator.



Fără conexiune radio

Controlul cu aplicația nu este posibil în prezent. Vă rugăm să contactați asistența.

34%

53%

60% !

Uscat
0–35 %

Echilibrat
35–60 %

Umed
60–70 %

Prea umed
70–100 %

Umiditatea măsurată

Afișarea umidității curente.

Recomandare: Vă rugăm să efectuați o aerisire-șoc de 5 până la 10 minute când umiditatea este 60 % sau mai mult și este afișat simbolul picătură de apă albastră. Există pericolul apariției de mucegai.

Echilibrare hidraulică cu termostate inteligente

Optimizarea energetică a blocurilor de locuințe

Pentru a reduce consumul de energie al blocurilor de locuințe și a obține o mai mare protecție a climei în sectorul construcțiilor, legiuitorul a făcut obligatorie echilibrarea hidraulică a sistemelor de încălzire din clădirile rezidențiale mai mari. Acest lucru este posibil cu termostatele noastre inteligente.

Ce este echilibrarea hidraulică?

Echilibrarea hidraulică asigură că în toate caloriferele din casă curge cantitatea potrivită de apă. Dacă sistemul de încălzire nu este echilibrat, se poate întâmpla ca apartamentele aflate mai departe de sistemul de încălzire să nu primească suficientă apă caldă. Consecința: acestea rămân reci, în timp ce caloriferele din apartamentele din apropiere „radiază”.

Această situație este adesea compensată prin creșterea temperaturii apei și a presiunii pompei de apă – dar această procedură irosește multă energie. Pentru a evita acest lucru, echilibrarea hidraulică calculează ce putere termică, cantitate de apă și temperatură de tur sunt necesare pentru a furniza căldură în mod uniform în toate încăperile. Setarea sistemului de încălzire este apoi ajustată în consecință. Acest lucru reduce semnificativ consumul de energie al sistemului – ceea ce reduce și costurile de încălzire ale chiriașilor individuali din clădire.

Efectele echilibrării hidraulice

Optimizarea sistemului de încălzire poate duce la următoarele efecte însoțitoare în apartamentele individuale:

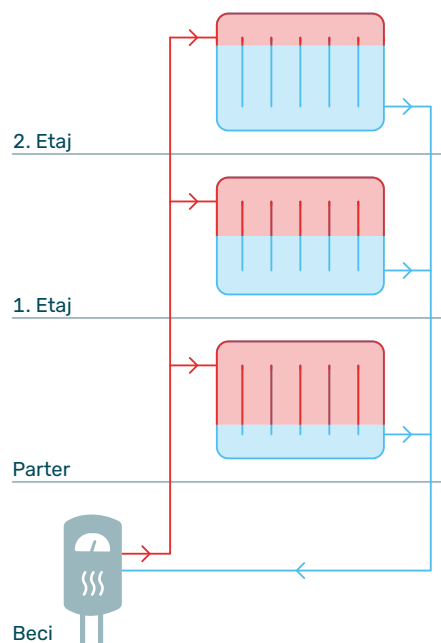
- ① Caloriferele nu se încălzesc atât de mult ca înainte
- ② Este nevoie de mai mult timp pentru a atinge temperatura țintă

Acesta nu este un defect, ci mai degrabă comportamentul ideal al unui radiator. Întregul sistem de încălzire este optimizat la nivelul clădirii și se reduce consumul de energie – conform prevederilor legale.

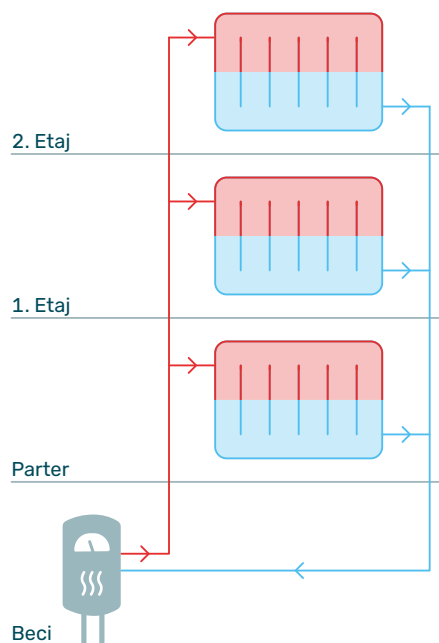
Obligație legală – rezolvată inteligent

Echilibrarea hidraulică cu termostatele noastre inteligente are loc fără prea mult efort, „întâmplător”, ca să spunem așa. Termostatele asigură că toate caloriferele sunt alimentate în mod constant cu cantitatea necesară de apă de încălzire. Acest lucru elimină posibilitatea aprovizionării excesive sau insuficiente. Reglarea se efectuează, de asemenea, continuu, astfel încât sistemul de încălzire să fie reglat optim în orice moment. Cu metodele convenționale, echilibrarea are loc o singură dată.

Fără echilibrare hidraulică



Cu echilibrare hidraulică



Cald în partea de sus, rece în partea de jos? În general, destul de normal. Aflați mai multe despre acest subiect la pagina 22.



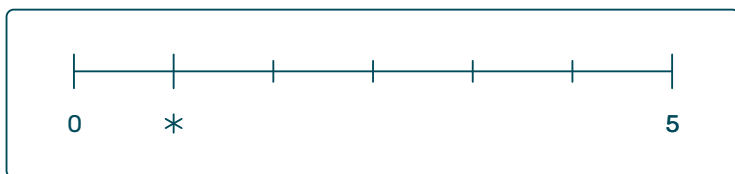
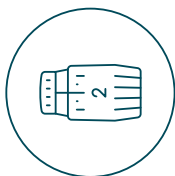
Termostate inteligente. Explicate facil.

Toate funcțiile importante pentru operarea noilor termostate inteligente sunt explicate clar.

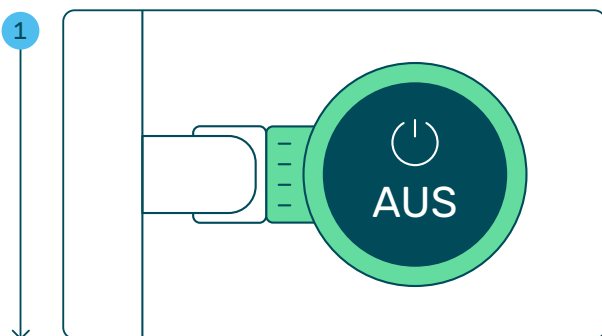


Setarea temperaturii în loc de reglarea scalei

Datorită termostatelor dvs. inteligente, nu mai aveți câteva setări semnificative ale scalei de la 0 la 5, dar puteți seta direct temperatura dorită, fără nicio conversie.

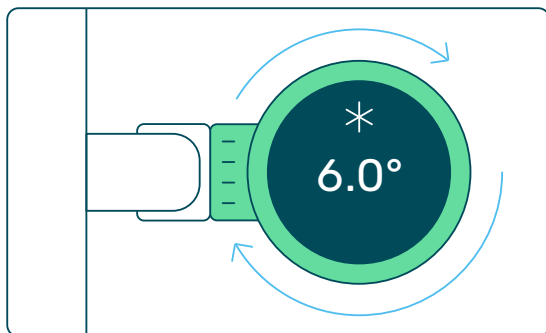


Cum setez temperatura pe dispozitiv?



Termostatul este „AUS”,
supapa radiatorului este
închisă și radiatorul nu
este încălzit.

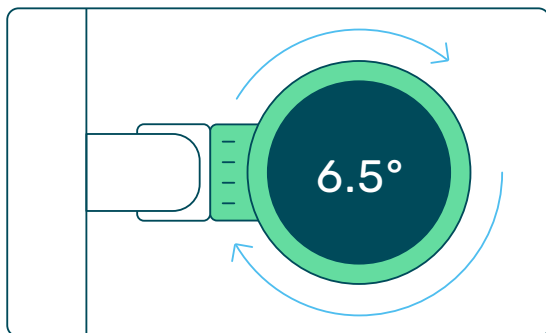
2



Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic spre dreapta, pentru a porni termostatul. Setarea cea mai joasă este de 6.0 °C.

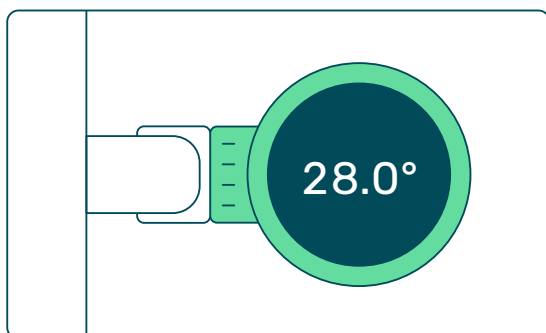
Nivelul cel mai scăzut este marcat de simbolul de protecție împotriva înghețului (fulg de zăpadă).

3



Puteți regla temperatura în pași de 0.5 °C folosind butonul rotativ.

4



Cea mai mare setare este 28.0 °C.

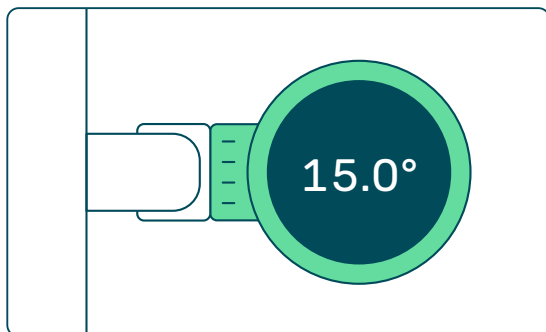
Pentru a opri dispozitivul, rotiți la stânga sau în sens invers acelor de ceasornic până când pe afișaj apare „AUS”.



Vă rugăm să utilizați iarna funcția de protecție antiîngheț (6.0 °C) pentru încăperile neutilizate, în locul modului „AUS”. În modul „AUS”, funcția de încălzire este oprită complet, astfel încât nu are loc încălzirea automată în caz de îngheț. În anumite circumstanțe, apa din radiator poate îngheța și țevile se pot spargere.

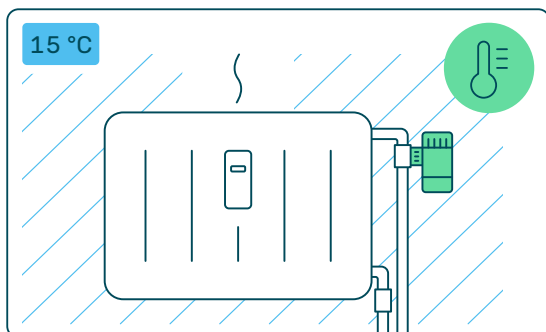
Cum controlează un termostat inteligent temperatura?

1



Termostatul inteligent este pornit și setat la 15.0 °C în acest exemplu.

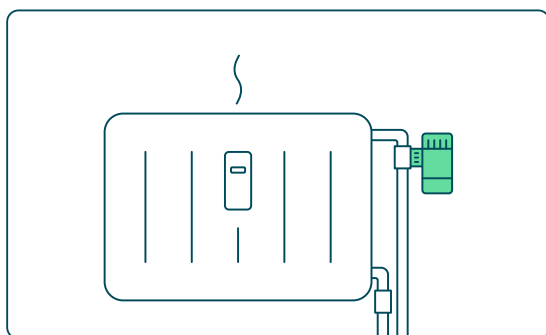
2



Termostatul măsoară continuu temperatura din jurul caloriferului.

În acest exemplu, temperatura ambiantă este 15 °C. Afișat aici prin liniile albastre deschise.

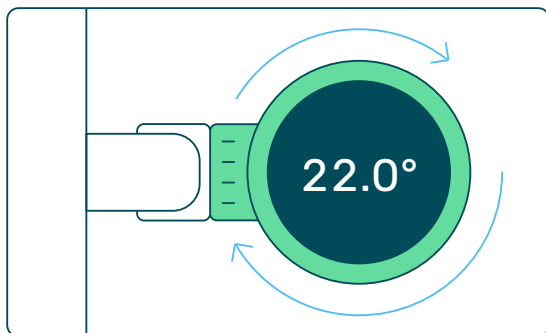
3



Radiatorul degajă doar suficientă căldură pentru a menține temperatura setată.

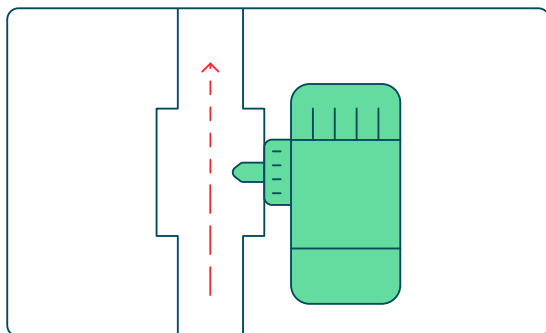
Este normal ca caloriferul să se simtă cald și sau chiar rece în această stare.

4



Rezidentul crește temperatura dorită la 22.0 °C.

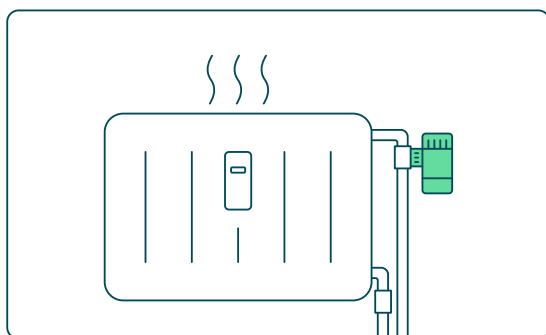
5



Supapa radiatorului se deschide și mai multă apă caldă curge în calorifer.

Cât de mult se deschide supapa depinde de curentul măsurat în prezent și de temperatura setată.

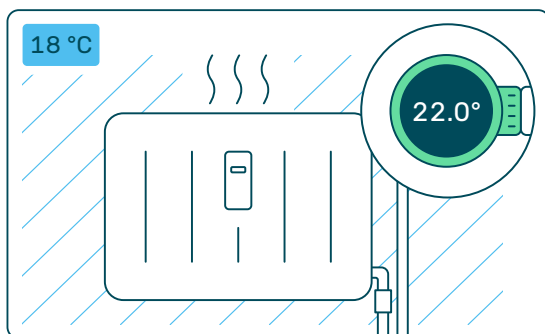
6



Radiatorul se încălzește treptat și încăperea se încălzește și ea.

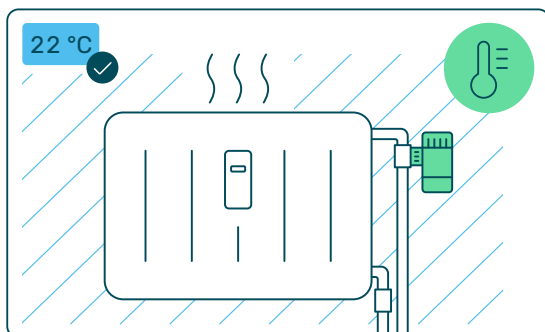
Cum controlează un termostat inteligent temperatura?

7



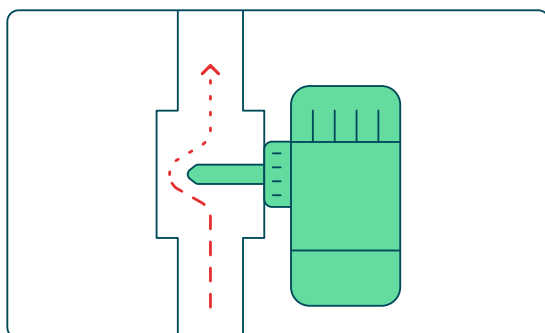
Termostatul inteligent continuă să măsoare temperatura ambiantă.

8



Se încălzește la putere crescută până când temperatura ambiantă și temperatura setată sunt identice.

9

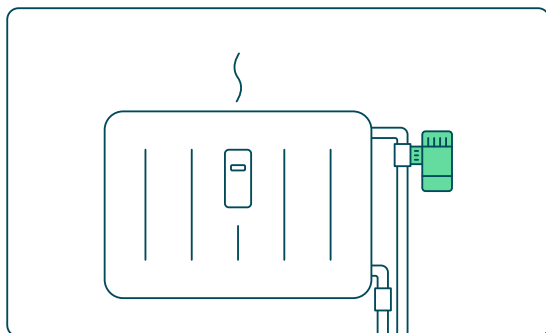


Supapa de pe calorifer se închide automat ușor și puterea de încălzire este redusă. În calorifer intră doar cantitatea de apă fierbinte ...



În cazul în care temperatura camerei setată nu este atinsă permanent sau temperatura setată este percepută ca fiind prea scăzută, vă rugăm să creșteți temperatura țintă în continuare. Dacă efectul dorit nu este atins, vă rugăm să contactați asistența rezidență: +49 800 0009858.

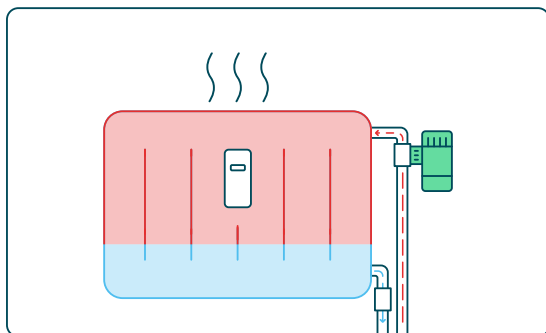
10



... necesară pentru a menține
temperatura ambiantă dorită.

Cald în partea de sus, rece în partea de jos? În general, destul de normal.

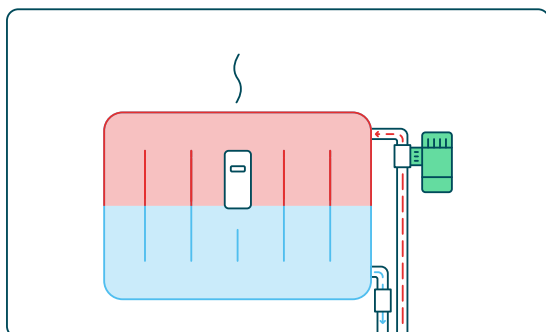
1



La majoritatea radiatoarelor, apa fierbinte de încălzire curge printr-o conductă din partea superioară, se răspândește și eliberează căldură în cameră.

În timpul acestui proces, apa de încălzire se răcește din nou încet și curge din radiator din partea de jos și înapoi în circuitul de încălzire.

2



Prin urmare, este normal ca partea de la capătul inferior al radiatorului să fie puțin mai rece decât partea superioară – mai ales dacă radiatorul este folosit pentru a economisi energie și nu la putere maximă.

Două calorifere într-o cameră – ce ar trebui să iei în considerare?

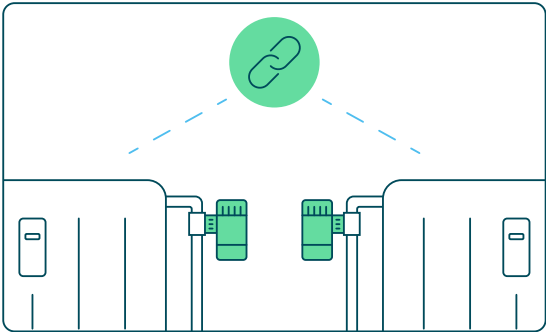
- 

Diagram 1: Two radiators are shown side-by-side, connected by a green link icon. Dashed lines point from the link icon to each radiator, indicating they are connected.

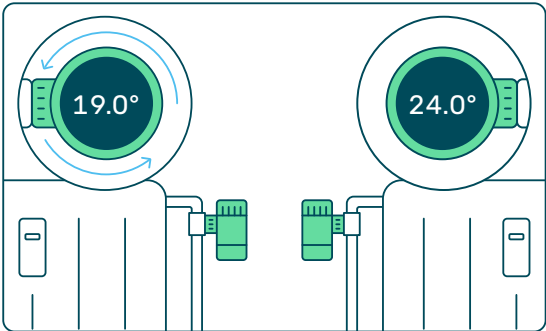
Dacă în aceeași cameră există mai multe calorifere cu termostate inteligente, acestea sunt conectate automat între ele.
- 

Diagram 2: Two radiators are shown. The left radiator has a thermostat set to 19.0°C, and the right radiator has a thermostat set to 24.0°C. Arrows indicate the temperature is being adjusted.

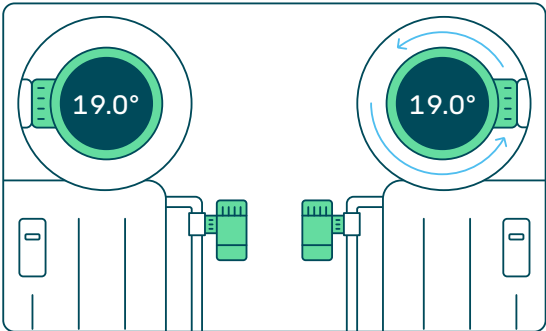
Aceasta înseamnă că dacă temperatura setată pe un dispozitiv este redusă, de exemplu, de la 24.0 la 19.0 °C, ...
- 

Diagram 3: Two radiators are shown. Both thermostats are now set to 19.0°C. Arrows indicate the temperature is being adjusted.

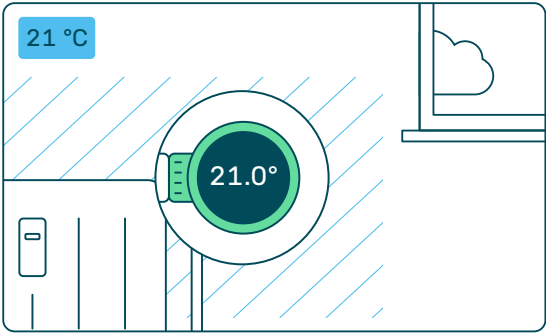
... toate celelalte termostate inteligente din cameră adoptă această nouă setare.



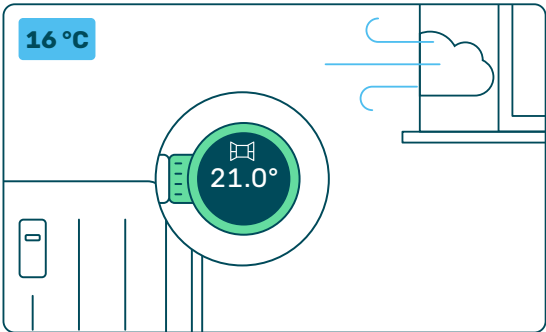
Dacă în camera există mai multe calorifere, toate acestea ar trebui folosite întotdeauna, deoarece acest lucru este mai economic decât utilizarea unui singur calorifer cu o putere mai mare. Dacă nu trebuie utilizat un radiator, setați termostatul inteligent pe „AUS” (vezi pagina 17).

Cum funcționează Recunoașterea ferestrelor deschise?

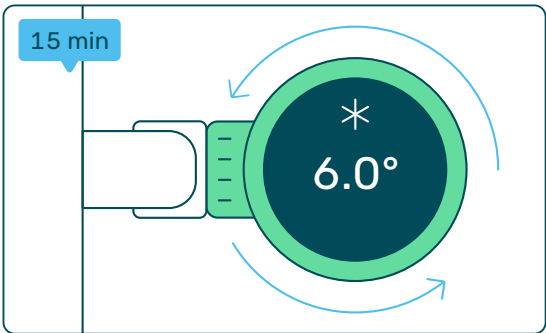
- 1



Termostatul inteligent măsoară continuu temperatura din zona din jurul caloriferului.
- 2

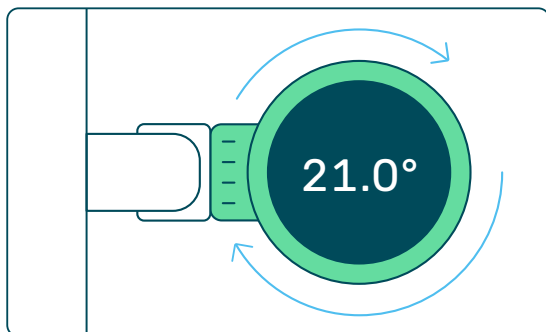


Dacă se percepe o scădere bruscă a temperaturii sau o schimbare puternică a umidității aerului din cauza deschiderii unei ferestre, detectarea deschiderii ferestrei se activează automat.
- 3



Temperatura setată pe termostatul inteligent este redusă la 6.0 °C (protecție la îngheț) timp de 15 minute. Acest lucru evită consumul inutil de energie.

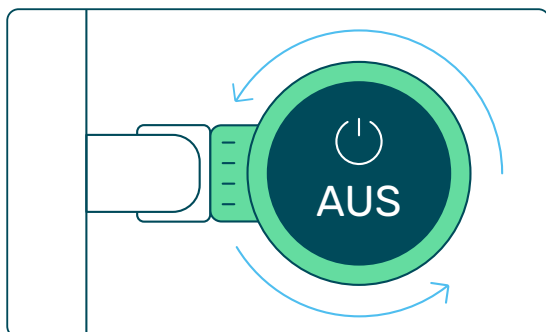
4



După 15 minute, termostatul inteligent resetează automat temperatura setată anterior.

Termostatul nu recunoaște dacă geamul a fost efectiv închis din nou.

5



Dacă doriți să aerisiți camera mai mult de 15 minute, setați termostatul la setarea „AUS”.

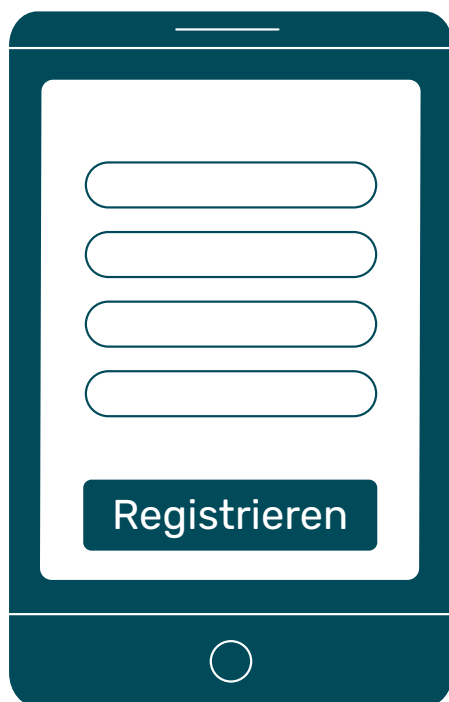


Puteți dezactiva și reactiva funcția de deschidere a ferestrei individual pentru fiecare cameră în aplicația „KALO Smart” din „Einstellungen”. În setarea de bază, funcția este activată pentru fiecare cameră.

Cum mă înregistrez pentru aplicația „KALO Smart” și cum activez controlul din aplicație?



- 1 Vă rugăm să descărcați aplicația „KALO Smart” din „Apple App Store” (iOS) sau „Google Play Store” (Android). Apoi faceți clic pe „Registrieren”.



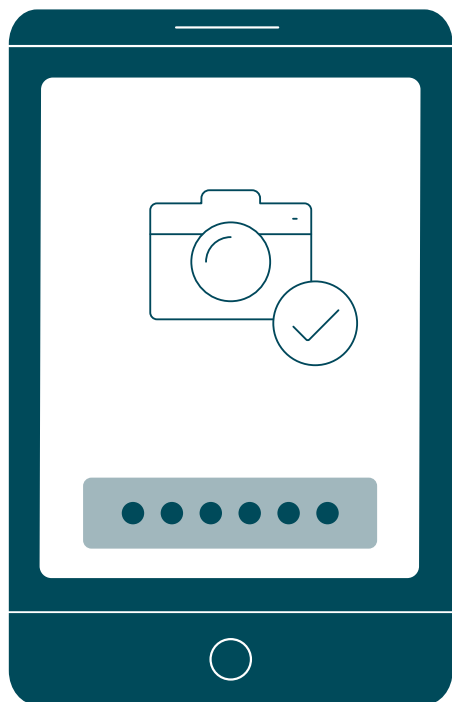
- 2 Vă rugăm să introduceți datele dumneavoastră și să confirmați făcând clic pe butonul „Registrieren”.

Veți primi un e-mail cu un PIN de înregistrare, pe care ar trebui să-l introduceți în aplicație pentru a vă înregistra.

În continuare veți fi redirectionat către autentificare și vă puteți conecta cu adresa dumneavoastră de e-mail și parola.

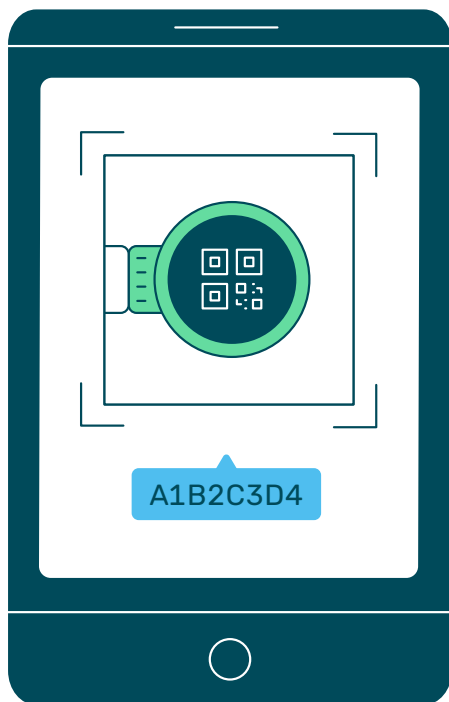


Autentificați-vă la înregistrarea pentru buletinul nostru informativ și obțineți sfaturi pentru economisirea energiei și informații despre termostatele inteligente.



- 3 Vă rugăm să permiteți accesul aplicației la camera dispozitivului dvs. după ce vă conectați pentru prima dată. Camera este necesară numai pentru scanarea codului QR.

Mergeți apoi la orice termostat inteligent din locuința dumneavoastră.



- 4 Rotiți butonul rotativ al termostatului inteligent pe „AUS” și apoi mai spre stânga până când este afișat un cod QR și scanați-l cu aplicația.

După ce datele dumneavoastră au fost verificate cu succes, veți fi informat prin e-mail. Apoi puteți utiliza imediat aplicația.



Vă rugăm să scanați codul QR cu aplicația „KALO Smart” și nu cu aplicația pentru cameră.



Sfaturi și trucuri utile pentru încălzirea dumneavoastră



Încălzire și ventilație corespunzătoare

Încălzire și ventilație? Sigur, toți o facem. Însă corect?

În viața de zi cu zi, uităm adesea cât de importantă este încălzirea și ventilația adecvată. Asigură aer sănătos din interior, previne formarea mucegaiului și poate chiar reduce consumul de energie.

Sfaturi pentru încălzirea corectă



Respectați temperatura recomandată a camerei

În funcție de modul în care sunt folosite camerele, experții recomandă anumite temperaturi precum 20 °C în sufragerie și 16 °C în dormitor. Puteți vedea recomandările pentru camerele individuale în graficul de mai jos.



Nu modificați constant setarea temperaturii

O setare constantă a termostatlui asigură mai puține fluctuații în furnizarea de căldură și, prin urmare, un consum mai mic de energie.



Nu coborâți termostatul la minim

Pentru a preveni răcirea camerelor și nevoia de a folosi multă energie pentru a le încălzi din nou, încălzirea ar trebui să continue la o temperatură scăzută chiar și atunci când sunteți plecat.



Opriți termostatul în timpul aerisirii prelungite

Când fereastra este deschisă, căldura iese din cameră. În acest caz, un termostat ridicat încearcă să mențină temperatura prin creșterea puterii – fără succes. Ar fi irosită multă energie. Detectarea ferestrei deschise a termostatelor inteligente reduce automat puterea de încălzire timp de 15 minute atunci când este detectată o fereastră deschisă. Dacă aerisiți mai mult timp, vă rugăm să setați termostatul pe „AUS”.



Țineți ușile închise

Pentru ca o cameră să fie încălzită corespunzător, ușile camerei trebuie să rămână închise. Temperatura dorită este atinsă mai rapid și se evită consumul de energie inutil.



Nu acoperiți caloriferele cu mobilier sau perdele

Un calorifer nu numai că emite așa-numita căldură radiantă prin suprafețele sale exterioare, dar generează și un flux de căldură pentru a încălzi camera. Pentru ca acest flux de căldură să aibă loc, caloriferul trebuie să rămână neacoperit. Perdelele și mobilierul din fața caloriferului îi afectează funcționarea.



Nu setați termostatul la maxim

Nu se încălzește mai repede dacă termostatul este setat la setarea maximă – adică la cea mai mare setare. Rezultatul este doar o încăpere supraîncălzită și un consum crescut de energie.

Temperatura recomandată a camerei

15 °C	16–18 °C	20–23 °C	22–23 °C
Hol	Dormitor și bucătărie	Sufragerie și birou	Baie și cameră pentru copii*

*18–20 °C
în timpul nopții

Încălzire și ventilație corespunzătoare

Sfaturi pentru aerisirea corectă



Temp de aerisire recomandat

Durata aerisirii depinde de temperatura exterioară. Iarna sau la temperaturi scăzute aerisiți-șoc 3 până la 5 minute, vara sau la temperaturi mai ridicate 20 până la 30 de minute.



Aerisirea-șoc corectă

Deschideți fereastra în mod regulat și lăsați-o deschisă câteva minute. Evitați să lăsați geamul rabatat permanent. Acest lucru irosește energie și poate promova dezvoltarea mușgaiului.



Permite formarea curentului

Dacă este posibil, deschideți mai multe ferestre în același timp pentru a aerisi. Curentul permite schimbul mai rapid al aerului.

Decembrie până
în februarie



4-6 min

Martie și
noiembrie



8-10 min

Aprilie și
octombrie



12-15 min

Mai și
septembrie

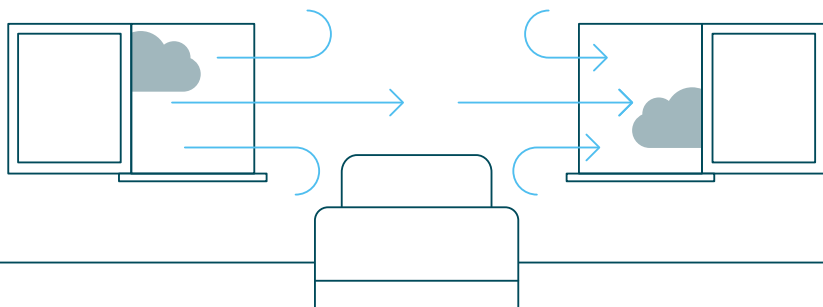


16-20 min

Iunie până
în august



25-30 min



**Înlocuiți imediat aerul umed**

Atunci când gătiți, faceți duș și spălați vase, printre altele, se creează vapori de apă, ceea ce face rapid aerul foarte umed. Aerisiți corect imediat, respectiv cu ferestrele complet deschise.

**Nu rabatați geamul**

O fereastră rabatată nu înlocuiește aerul în mod adecvat. Dacă o fereastră este rabatată constant, pereții se pot răci și căldura se poate pierde afară.

**Aerisiți cel puțin o dată dimineața și seara**

Ventilați mai des când sunt mai multe persoane în cameră.

Bine de știut

Consum mai mic – costuri mai mici

Dacă încălziți cu doar un grad Celsius mai puțin, aveți nevoie deja de șase procente mai puțină energie de încălzire.

Îndepărtați praful – creșteți eficiența încălzirii

Mai puțin praf în calorifer înseamnă un flux de aer mai bun și, prin urmare, mai puțină energie necesară pentru aerul cald.

Răspunsuri la întrebări frecvente



Cum pot controla un termostat fără aplicație?

Puteți utiliza termostatul inteligent la fel ca regulatoarele convenționale ale radiatoarelor. Temperatura ambiantă poate fi reglată manual foarte simplu cu ajutorul butonului rotativ. Spre deosebire de termostatele obișnuite, temperatura dorită poate fi setată la °C.



Ce pot face dacă temperatura țintă setată nu este atinsă niciodată?

În acest caz, vă rugăm să mai creșteți temperatura țintă. Dacă este necesar, creșteți-o la maximum, adică la 28.0 °C. După câteva ore, în încăpere ar trebui să se facă mai cald. Dacă cele două soluții nu duc la efectul dorit, vă rugăm să luați legătura cu linia de asistență telefonică pentru service.



Am setat temperatura ambiantă dorită în aplicație. De ce nu se modifică temperatura afișată pe ecranul termostatului?

Termostatele inteligente se sincronizează la fiecare 10 minute pentru a verifica dacă există noi comenzi de control. Prin urmare, poate să dureze câteva momente până când comanda din aplicație se execută pe termostatul inteligent.



Pot înlocui singur bateriile termostatului?

Nu, nu aveți voie să înlocuiți bateriile speciale.

Dispozitivele transmit regulat starea bateriei către KALO, astfel încât să vă putem informa cu privire la data pentru înlocuirea bateriei într-un stadiu incipient. Dumneavoastră nu trebuie să vă preocupați de nimic.

Perioada de funcționare a bateriei este de mai mulți ani. Dacă, contrar așteptărilor, este necesară o schimbare anticipată a bateriei de către KALO, aceasta va fi indicată printr-un simbol pe afișaj (vezi descrierea afișajului la pagina 11). În acest caz, vă rugăm să apelați linia noastră de service (vezi pagina 35).



Cum pot afișa numărul de serie al unui termostat de radiator?

Numărul de serie va apărea pe afișajul termostatului când rotiți butonul spre stânga până când pe afișaj apare „AUS”. Dacă apoi rotiți în continuare la stânga, va fi afișat numărul de serie din zece cifre.

De asemenea, puteți afișa numărul de serie în aplicație: atingeți „Einstellungen” și selectați opțiunea „Geräte”. Selectați apoi camera cu termostate inteligente ale căror numere de serie doriți să le afișați.



Cum funcționează Recunoașterea ferestrelor deschise?

Detectarea ferestrei deschise înregistrează schimbări bruște de temperatură sau umiditate atunci când o fereastră este deschisă. Termostatul reglează apoi temperatura setată până la 6 °C timp de 15 minute pentru a economisi energie. Detectarea ferestrei deschise este activă implicit și poate fi dezactivată numai în setările aplicației.



Pot să controlez termostatele inteligente prin intermediul unui PC sau laptop?

Nu, pentru controlul și utilizarea aplicației este nevoie de un smartphone sau de o tabletă. Cerințe minime privind sistemul de operare:

- ② Android începând cu versiunea 5.1
- ② iOS, respectiv iPadOS începând cu versiunea 13.0



Cum funcționează controlul termostatlui inteligent prin aplicație?

Dacă efectuați o comandă de control în aplicație, aceasta va fi criptată de dispozitivul dvs. prin Internet, trimisă la un server, procesată acolo și redirectionată către o așa-numită poartă de acces, care se află în subsol sau în casa scării. Gateway-ul trimite apoi comenzile de control prin LoRaWAN din clădire către termostatele inteligente din apartamentul dvs.



Cum activez controlul parental?

Prin intermediul aplicației se poate seta o blocare pentru copii la fiecare termosta, astfel încât modificările manuale efectuate pe termostatul inteligent să fie ignorate. În acest fel se asigură faptul că programele setate se păstrează și că se poate economisi energie.

Vă rugăm să urmați următorii pași în aplicația „KALO Smart” pentru a activa funcția:

- ② La „Einstellungen”, accesați opțiunea „Geräte”.
- ② Selectați camera în care doriți să asigurați unul sau mai multe termostate inteligente.
- ② Selectați termostatul inteligent pe care doriți să îl blocați.
- ② Activați butonul de control parental.

Repetăți acest proces pentru toate termostatele inteligente pe care doriți să le asigurați.



Alte informații și
răspunsuri la întrebări
frecvente găsiți la:
kalo.de/thermostate



Componentele unui termostat inteligent



Date tehnice ale aparatului



Termostat inteligent pentru calorifer RE

Date tehnice

Model: VA04HL
Lungime: 56 mm
Diametru: 49 mm
Supapă standard: M30x1,5
Greutate: 120 g (fără baterie)
Tensiune intrare: 6 V c.c.
Baterii: Baterie cu dioxid de litiu mangan
Radio: LoRaWAN, max. +14 dBm
Bandă frecvență: 863-870 MHz
Afișaj: 240 x 240 LCD
Input: Roată
Material: PC, ABS, PMMA, alamă nichelată (piulița metalică)
Culoare: alb mat
Nivel zgomot: < 30 dBA
Tip protecție: IP20

Limitări de utilizare

Temperatură mediu: 5-40 °C
Max. temperatură suprafață: +90 °C
Grad murdărire: 2

Caracteristici suplimentare

Mod de acțiune: Tip 1

Declarație conformitate UE

Acest dispozitiv respectă cerințele esențiale și alte Norme relevante ale următoarelor directive UE:

- ① Directiva RED 2014/53/UE
- ② Directiva RoHS 2015/863/UE

O copie a declarației UE de conformitate este disponibilă la: tado.com/konformitaet

Producător

tado GmbH
Sapporobogen 6-8
80637 München
Germania

Simbolul DEEE înseamnă că un dispozitiv trebuie eliminat separat de deșeurile menajere. Când dispozitivul a ajuns la sfârșitul duratei de viață, acesta trebuie dus la un punct de colectare desemnat pentru eliminare sau reciclare în siguranță. Acest lucru economisește resurse și ajută la protejarea sănătății umane și a mediului.

Instrucțiuni de securitate

Produsul este destinat numai utilizării în interior. Protejați dispozitivul de murdărie și umiditate. Nu utilizați dispozitivul într-un mediu umed și evitați stropirea cu apă. Asigurați-vă că radiatorul este AUS și răcit înainte de a începe instalarea dispozitivului. Nu utilizați dispozitivul dacă este deteriorat. Nu încercați să reparați sau să efectuați singur mentenanța dispozitivului. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul. Păstrați dispozitivele (telefoane mobile, tablete, PC-uri) care pot controla dispozitivul de la distanță departe de copii.

Alte informații

Pentru a preveni blocarea supapei, motorul efectuează în mod regulat o mișcare de testare. La instalarea piuliței metalice pe supapa de încălzire, trebuie respectat un cuplu maxim de 15 Nm. Termostatele nu trebuie acoperite cu mobilier sau perdele.



105792

Pachet baterie și pachet baterie XL

Date tehnice

Model: MB04 / MB04XL
Lungime: 66 mm / 71.5 mm
Diametru: 49 mm
Greutate: 105 g / 145 g
Tensiune ieșire: 6.5 V c.c. max.
Tehnologie celule: 3V litiu dioxid de mangan
(LiMnO₂)

Limitări de utilizare
Temperatură mediu: 0–50 °C

Declarație conformitate UE

Acest dispozitiv respectă cerințele esențiale
și alte prevederi relevante ale următoarelor
directive UE:

- Ⓢ Directiva EMC 2014/30/UE
- Ⓢ Directiva RoHS 2015/863/UE
- Ⓢ Directiva cu privire la baterii 2006/66/CE

O copie a declarației UE de conformitate este
disponibilă la: tado.com/konformitaet

Producător

tado GmbH
Sapporobogen 6–8
80637 München
Germania

Simbolul DEEE înseamnă că un dispozitiv trebuie
eliminat separat de deșeurile menajere.
Când dispozitivul a ajuns la sfârșitul duratei de
viață, acesta trebuie dus la un punct de colectare
desemnat pentru eliminare sau reciclare în
siguranță. Acest lucru economisește resurse și
ajută la protejerea sănătății umane și a mediului.



Instrucțiuni de securitate

Avertizare: Pericol de explozie și arsuri. Nu utilizați
niciun alt tip de baterie. Nu scufundați bateria
în apă. Nu aruncați bateria în foc. Nu expuneți
bateria la temperaturi ridicate. Nu distrugeți, tăiați
sau zdrobiți bateria; poate exploda sau elibera
substanțe toxice. Dacă bateria este deteriorată,
nu trebuie dezasamblată. Aruncați bateria în
conformitate cu reglementările locale aplicabile.
Dacă acumulatorul prezintă scurgeri de electrolit,
evitați orice contact cu acest lichid coroziv
și periculos; în cazul unui contact, consultați
un medic. Nu permiteți copiilor să se joace cu
dispozitivul. Nu încercați să deschideți bateria.
Țineți bateria departe de copii. Dacă înghițiți
bateria, solicitați imediat asistență medicală.
Depozitați bateria într-un loc uscat. Temperatura
ideală de depozitare este între 20 și 25 °C.

Alte informații

Este necesar un instrument special pentru a
înlocui bateria. Acest lucru poate și trebuie
efectuat numai de către persoane autorizate
și instruite în acest scop.



105792



Linie telefonică gratuită pentru servicii
Vă stăm la dispoziție non-stop:

+49 800 0009858



Einfach. Innovativ. Persönlich.
www.kalo.de

KALORIMETA GmbH
Heidenkampsweg 40
20097 Hamburg



 Tipărit pe hârtie reciclată 100 %

1297-04-2025 R0

Ein Unternehmen der

noventic group